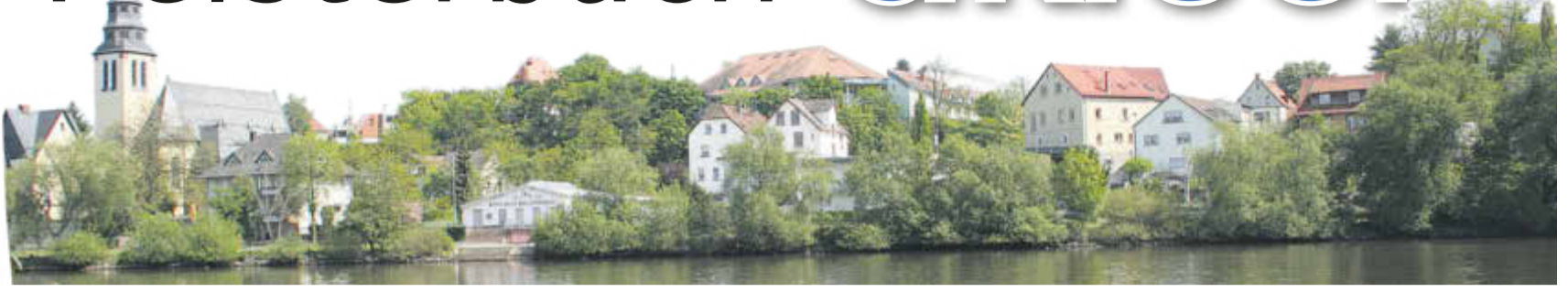


# Stadt Kelsterbach aktuell



36. Jahrgang

Freitag, den  
29. Juli 2022

Ausgabe 30/2022

Wochenzeitung mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Kelsterbach

## Was fürs Auge



Kleine Farbakzente erfreuen das Auge und sorgen gerade auf dem ansonsten doch eher funktionellen Rathausplatz für Abwechslung. Die Bienen und Hummeln freut's. (Bild cs, Text ana)

## Notruf für die Jugendfeuerwehr

### 32-Stunden-Übung der Jugendfeuerwehr Kelsterbach

32-Stunden für das Training, für die Kameradschaft und zur Erhaltung des Allgemeinwohls – die Jugend der Freiwilligen Feuerwehr Kelsterbach trainierte am vergangenen Wochenende insgesamt zehn Einsätze im Stadtgebiet. Das erste Mal seit 2019, seit Corona, konnte die Jugendfeuerwehr wieder eine 32 Stunden-Übung durchführen und unter realistischen Bedingungen trainieren. „Das ist sehr wichtig“, so Stadtbrandinspektor Christian Rolle, denn während Corona war vieles nur theoretisch über Online-Seminare gelaufen. „Jetzt haben die Jugendlichen auch die Chance, sich besser kennenzulernen und Freundschaften zu schließen, eine Kameradschaft aufzubauen.“

#### Zusammenarbeit mit Veritas

Am Samstag um 10 Uhr trafen die 13 Jugendlichen zwischen zehn und 16 Jahren in der Feuerwache ein und begannen mit dem Aufbau der Feldbetten. Nach einer einstimmenden Ansprache kam schon der erste Einsatz. Eine ausgelöste Brandmeldeanlage im Langen Kornweg musste überprüft werden. Nach dem

Mittagessen folgten die Einsätze bei einem Dachstuhlbrand und später bei einer Notfalltüröffnung und der Rettung einer verletzten Person zusammen mit dem Veritas-Rettungsdienst. Vor allem die Notfalltüröffnung war spannend und sehr lehrreich, so Rolle. Die Jugendlichen bekamen vorab die Information, dass eine Person in ihrer Wohnung im Gladiolenweg Hilfe benötigt. Vor Ort konnten die Jugendlichen hautnah erleben, wie eine Tür mit Spezialwerkzeug geöffnet wird und wie die Feuerwehr den Rettungsdienst unterstützen kann. Zum Teil konnten die Jugendlichen auch selbst Hand anlegen und so wertvolle Erfahrungen für spätere Einsätze im aktiven Dienst sammeln. Die Tür sowie die verletzte Person waren dabei eine mitgebrachte Übungstür sowie ein Feuerwehrmann, der sich und sein Haus für die Übung gerne zur Verfügung stellte, erklärte Rolle. Dies sei üblich und so würden oft Häuser oder Wohnungen von Feuerwehrkameraden zu Übungszwecken genutzt, erklärte der Stadtbrandinspektor weiter. Weitere Einsätze waren ein Gasaustritt, bei dem es darum ging, die Geruchsor-



Ab 31.07.2022 übernehmen wir gerne die Hochzeits- & Trauerfloristik für Kelsterbach.  
Lieferung ab 150 € Auftragswert gratis.

Ihr Team von Blumen Wiegand, Rüsselsheim

#### Öffnungszeiten:

Mo.- Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr | Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr + So.: 10.00 – 12.00 Uhr

#### Blumen Wiegand - Spürbar anders...

Lucas-Cranach-Str. 2 | 65428 Rüsselsheim | Tel.: 06142-55543

E-Mail: info@blumenwiegand.de | Homepage: www.blumenwiegand.de

BEILAGEN-SERVICE! [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

gane auf untypische Gerüche zu trainieren, ein Flächenbrand auf dem Friedhof und ein Waldbrand, die beide mit Rauchtöpfen simuliert wurden sowie ein Nachteinsatz, während dem ein brennender PKW gelöscht werden musste. Besonderes Highlight war ein echtes Feuer auf dem Feuerwagengelände, das die Jugendfeuerwehr komplett allein löschen durfte. Auch eine Personensuche mit zwei Rettungshunden der Veritas-Rettungshundestaffel am Main war etwas ganz Besonderes. Zu sehen, wie die beiden Rettungshunde Witterung aufnehmen und ohne weitere Anhaltspunkte die vermisste Person nach kurzer Zeit gefunden hatten, beeindruckte die Teilnehmer. Auch dass die Rettungshunde nach ihrem Einsatz ganz entspannt waren und sich von den Kindern streicheln ließen, hob Rolle positiv hervor. Die Jugendlichen seien davon hellauf begeistert gewesen.

**Zum Abschluss an die Schule**  
Die Abschlussübung des langen Wochenendes war eine Brandmeldung an der Integrierten Ganztagschule (IGS) in der Mörfelder Straße. Auch hier wurden zwei Brände mit Rauchtöpfen simuliert. Außerdem mussten zwei Personen, in dem Fall Dummies, vom Dach gerettet werden. Zu diesem Zweck kam extra die Drehleiter zum Einsatz. Die Jugendlichen meisterten auch diese Übung schnell und gewissenhaft. Nach guten 20 Minuten war der Einsatz beendet und alle Rauchtöpfe waren gelöscht. Die Aufräumarbeiten danach dauerten wie meist länger als der eigentliche Einsatz – doch auch hier arbeiteten die 13 Teilnehmer Hand in Hand. Feuerwehrleiter Rolle war insgesamt sehr zufrieden: „Die Jugendlichen haben sehr gut durchgehalten und

waren begeistert von den vielen verschiedenen Einsätzen“. Viele hätten wohl auch gerne noch mehr Action gehabt, doch da, so Rolle, richte man sich nach dem Jugendschutz. „Wir haben immer darauf geachtet, dass die Jugendlichen genügend Ruhepausen hatten und trotzdem alle viel erleben konnten.“ (Text ana, Bilder Freiwillige Feuerwehr, ana)



Zusammen mit dem Veritas-Rettungsdienst wird die verletzte Person versorgt

### Ambulante Senioren- und Familienpflege

Alexandra Schmuck® e.K.

- Pflegedienstleitung: Martina Böneke -

Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt

Grund- und Behandlungspflege  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
Betreuungsleistungen  
Beratungseinsätze § 37.3 SGB XI  
und vieles mehr ...

Wir sind Vertragspartner aller Pflegekassen, Krankenkassen und Sozialhilfeträger

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie sehr gern

Telefon: 06107-9811240

Fax: 06107-9811242

Internet: pflegedienst-kelsterbach.de

email: hallo@pflegedienst-kelsterbach.de

Unser Büro: Am Hasenpfad 8, 65451 Kelsterbach



### Ihr ambulanter Pflegedienst

## PFLEGETALENT

in Kelsterbach und Umgebung

06107 965 9045

E-Mail: kontakt@pflegetalent.com

#### Professionelle Pflege

An unserer eigenen Pflegeschule bilden wir auch selbst aus!



#### Höchste Qualität

- Medizinische Behandlungspflege
- Grundpflege bei Ihnen zu Hause
- Betreuungs-/Entlastungspflege
- Verhinderungspflege
- Besorgungen & Rezeptbestellung

Pflegetalent GmbH, Am Südpark 12, 65451 Kelsterbach

### Ihr Blumenladen in Kelsterbach

Perle am Main

Sträube – Hochzeiten – Trauer – Events - Dekoration



Ab September übernehmen wir gerne Ihre Hochzeits- & Trauerfloristik, Sträube, Events, Dekoration und Grabpflege in Kelsterbach.

Ihre Grabpflege können wir gerne auch schon ab sofort übernehmen.

Für Fragen können Sie uns jederzeit kontaktieren.

#### Ihr Perle am Main Team

Bergstraße 36 • 65451 Kelsterbach

E-Mail: info@perleammain.com • Tel. 0172 / 3085623

Fortsetzung von Titel



Einsatz bei Nacht



Einer der zu löschenden Rauchtöpfe an der IGS



Erfolgreiche Rettung eines Dummies vom Dach der IGS



Mit dem Wasserwerfer wird der Rauch großflächig bekämpft



Die versammelte Mannschaft am Ende des 32-Stunden-Einsatzes

## Pumptrack im Südpark eröffnet

Im nord-östlichen Teil des Südparks, am Fuße des Rodelberges, hat die Stadt Kelsterbach einen sogenannten Pumptrack aufgebaut und am vergangenen Freitag für die Benutzung freigegeben. Ein Pumptrack ist eine wellige, kurvige Bahn für in erster Linie Mountainbikes. Dabei geht es darum, durch Verlagerung des Körpers von unten nach oben (Englisch: „to pump“) Schwung zu erzeugen und somit möglichst ohne Pedaleinsatz den Rundkurs zu durchfahren. Der Pumptrack im Südpark ist aus Fiberglas und Holz gefertigt und 64 Meter lang. Er kann auch mit vielen anderen rollenden Untersätzen - zum Beispiel mit Inlineskatern, Tretrollern oder Skateboards - befahren werden, nicht erlaubt sind hingegen motorisierte Fahrzeuge, etwa E-Scooter oder E-Bikes. Das Tragen eines Helms ist Pflicht. Das neue Angebot richtet sich in erster Linie an Kinder und Jugendliche, denen die Stadt in den Sommerferien ein zusätzliches attraktives Freizeitangebot bieten will. Die Entwicklung des Südparks und des Staudenweihers ist ein zentrales Projekt in

der Gesamtmaßnahme „Klimainsel Kelsterbach“, mit deren Umsetzung das Unternehmen NH-Projektstadt betraut ist. Unter Berücksichtigung von Klimaanpassungsmaßnahmen sowie des wertvollen Bestands an Bäumen und Sträuchern sollen die Potentiale des Parks optimiert und erweitert werden. Hierzu wurde in den Jahren 2020/21 ein erster Umsetzungsschritt gemacht und ein landschaftsplanerischer Architekturwettbewerb ausgelobt. Gemeinsam mit dem beauftragten Büro werden derzeit die Planungsgrundlagen für die zukünftige Entwicklung erarbeitet. Um während der langjährigen Planungs- und Bauphase die Nutzung von Spiel- und Sportflächen weiterhin zu ermöglichen, hat sich die Stadt Kelsterbach dazu entschieden, mit temporären Spiel- und Sportangeboten - wie die Anmietung des Pumptracks - die Zeit bis zur umfangreichen Umgestaltung des Südparks zu überbrücken. Der Pumptrack steht während der Sommerferien bis Sonntag, 28. August, zur Verfügung.

Der Südpark soll nach den Wünschen und Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger neugestaltet werden. Hierzu wurde kürzlich eine Umfrage in den Schulen Kelsterbachs durchgeführt, um zu erfahren, welche Wünsche und Anforderungen Kinder und Jugendliche an den Südpark haben. Die Ergebnisse der Umfrage fließen in die weitere Planung ein, auch im weiteren Verlauf ist die Beteiligung der Kelsterbacher Bevölkerung gefragt. Unter den rund 150 Schülerinnen und Schülern, die an der Umfrage teilgenommen haben, hat die Stadt Kelsterbach Eintrittskarten für das Sport- und Wellnessbad verlost. Zu gewinnen gab es einmal Tageskarten für eine ganze Schulklasse, fünf Sommerferienkarten sowie 15 Einzeleintrittskarten. Den Hauptgewinn ergatterte eine Klasse der Karl-Krolopper-Schule, deren stellvertretender Klassensprecher Talcha Onmpasi den Preis aus den Händen des Ersten Stadtrats Kurt Linnert in Empfang nahm. Linnert dankte allen, die bei der Umfrage mitgemacht haben, gra-

tulierte den glücklichen Gewinnerinnen und Gewinnern und übereichte ihnen die Preise. Der Südpark, sagte Linnert, werde von der Bevölkerung sehr gut angenommen und häufig zum Entspannen und zum Zusammensitzen in Gruppen und mit der Familie genutzt. Manchmal gebe es aber auch Probleme, beispielsweise mit dem Grillen, derer sich die Stadtverwaltung dann annehmen müsse. Zusammen mit dem angrenzenden See wolle die Stadt nun im Südpark eine Verbesserung schaffen. Dazu habe der Wettbewerb die Grundlage gelegt, in einer Lenkungsgruppe und mittels Bürgerbeteiligung solle das Projekt nun weiterentwickelt werden, so Linnert. „Was wir hier in Angriff nehmen, braucht Zeit“, gab der Erste Stadtrat indes zu bedenken. Linnert sagte auch, man wolle nun schauen, wie gut der Pumptrack in den kommenden fünf Wochen angenommen werde, vielleicht könne später wieder so eine Anlage im Südpark platziert werden. (wö)



Der Pumptrack ist ein 64 Meter langer Rundkurs.



Der Pumptrack kann mit Fahrrädern, Tretrollern und vielem mehr befahren werden.



Erster Stadtrat Kurt Linnert gratulierte den Gewinnerinnen und Gewinnern der Verlosung

## Café Kleeblatt und die Geschäftsstelle machen Urlaub

Den Bürgern Kelsterbachs, unseren Mitgliedern, Betreuern und Klienten möchten wir mitteilen, dass die Geschäftsstelle und das Café Kleeblatt eine Sommerpause einlegen.

In der Zeit von Montag, den 1. August bis einschließlich Montag, den 15. August 2022 bleibt das Kleeblatt-Haus geschlossen. Wünschen Sie eine Betreuung für einen Angehörigen können Sie uns eine Nachricht auf dem Antwortbeantworter hinterlassen. Wir melden uns, sobald wir wieder da sind.

Ab dem 16. August sind wir wieder für Sie in der Geschäftsstelle erreichbar.

Wir wünschen Allen einen schönen Sommer und eine gute Zeit, das Kleeblatt-Team.

## Ab Montag Straßenarbeiten rund um den Sandhügelplatz

Die Stadt Kelsterbach lässt das Pflaster auf der Mörfelder Straße im Bereich des Sandhügelplatzes entfernen und gegen Asphalt austauschen. Miteinbezogen werden auch die Einmündungsbereiche der Martin-Luther-Straße, der Sandhügelstraße und der alten Mörfelder Straße. Die Arbeiten sollen im Zeitraum von Montag, 1. August, bis Mittwoch, 10. August, erledigt werden. Bei guter Witterung wird die Maßnahme voraussichtlich bereits nach sechs Arbeitstagen beendet sein.

Im Zuge der Straßenbauarbeiten ist die Vollsperrung der Mörfelder Straße im Baubereich, die Unterführung eingeschlossen, notwendig. Es ist nicht möglich, auf dem Sandhügelplatz zu parken, die (Tegut-)Tiefgarage sowie das Parkdeck bleiben über die alte Mörfelder Straße erreichbar, weil das vor dieser Einfahrt liegende Pflaster nicht ausgetauscht wird. Die offiziellen Umleitungsstrecken führen über Südliche Ringstraße und Frankfurter Straße in die nördlich der Bahnlinie gelegenen Teile der Stadt sowie über Südliche Ringstraße, Sudetenring und Bahnstraße zur alten Mörfelder Straße.

Für die Dauer der Vollsperrung der Mörfelder Straße werden die Buslinien 72, 74 und 75 ab Montag, 1. August, umgeleitet. Die Linie 72 (Bischofsheim - Rüsselsheim - Raunheim - Kelsterbach

- Frankfurt Flughafen) wird über die Frankfurter Straße und die Südliche Ringstraße umgeleitet. Die Haltestellen „Rathaus“ und „Gesamtschule“ sowie die Position C der Haltestelle „Bahnhof“ entfallen. Die Lokale Nahverkehrsgesellschaft (LNVG) bittet die Fahrgäste, auf die reguläre Haltestelle „Bahnhof“ (Positionen A und B) und die Ersatzhaltestelle in der Südlichen Ringstraße auszuweichen.

Die Linie 74 (Kelsterbach Friedhof - Sportpark - Bahnhof - Rathaus - Berliner Straße) wird über Weingärtenstraße und die Bahnstraße umgeleitet. Dadurch entfallen die Haltestellen „Bahnhof“ und „Rathaus“. Eine Ersatzhaltestelle wird in der Weingärtenstraße nahe der Lilienstraße eingerichtet.

Die Linie 75 (Gewerbegebiet Mönchhof - Kelsterbach Bahnhof - Sportpark) kehrt zwischen den Haltestellen „Bahnhof“ und „Zum Sportfeld“ über die Frankfurter Straße mit einer Stichfahrt zur Haltestelle „Kuhweg“. Die Haltestellen „Rathaus“, „Gesamtschule“ und „Bahnhof C“ entfallen. Die LNVG bittet die Fahrgäste, auf die reguläre Haltestelle „Bahnhof“ (Positionen A und B) auszuweichen.

Nähere Informationen zu dieser Umleitung sind in der RMV-Mobilitätszentrale Groß-Gerau, Jahnstraße 1, Telefon 06152 84777, erhältlich. (wö)

## Zauberhafter Einsatz für ein sauberes Hessen



Mila hat sich eine Greifzange selbst gebastelt.

oppelten Sinn vollen Einsatz. Die Grundschulkinder beteiligten sich an der hessenweiten Aktion „Sauberes Hessen“ und sammelten im Kelsterbacher Stadtgebiet Müll ein - und das bei rekordverdächtigen Temperaturen von über 30 Grad Celsius. Ausgestattet mit Handschuhen, Greifzangen und gelben Müllsäcken machten sich die Grundschüler mit Feuereifer an die Arbeit. Start war um 8:45 Uhr an der Schule. Von dort ging es in den nahegelegenen Wald oder auch Richtung Mainspielfeld und Fritz-Treutel-Haus.

Jede Klasse gab sich besonders viel Mühe, denn schulintern wetteiferte jede darum, den meisten Müll zu sammeln und auf dem ersten Platz zu landen. Und die Ergebnisse konnten sich sehen lassen: Insgesamt sammelte die Bürgermeister-Hardt-Schule 44,2 Kilogramm achtlos weggeworfenen Müll ein.



Kaum zu glauben: Die Kinder haben eine Kaminreinigungsbürste im Gebüsch gefunden, die Helena hier hochhält.

Die Grundschule in der Mainstraße beteiligt sich bereits seit vielen Jahren an der jährlich stattfindenden Hessenkampagne für eine saubere Umwelt. Ziel der Kampagne und der Schule ist es, das Bewusstsein für eine intakte Umwelt und die Wichtigkeit von Abfallvermeidung schon bei den Kindern zu schärfen. Und obwohl es den Lehrkräften lieber gewesen wäre, so wenig Weggeworfenes wie möglich aus der Natur aufzusammeln zu müssen, hat die Aktion den Kindern dennoch das wichtige Bewusstsein für Umweltschutz und Nachhaltigkeit vermittelt. So waren die Schüler der BHS zu Recht sehr stolz auf ihre Ergebnisse. (Text und Bilder ana)

Die Schüler der Klassen 1 bis 3 der Bürgermeister-Hardt-Schule (BHS) zeigten am Dienstag der letzten Woche gleich im d



Gemeinsam vorbildlich: Alican und Ellie.



Mission Müll: Die gelben Engel der anderen Art

### Zu schade fürs Archiv

## Die Neuwerkgesellschaft



Ein Bild vom 27. September 1957 zeigt einen Jungen, der interessiert einem Herren mit Pfeife zuschaut, wie er ein Werkstück aus Ton bearbeitet. An besagtem Tag machten einige Kinder und Jugendliche von Glanzstoffmitarbeitern einen Ausflug nach Frankfurt in die Räumlichkeiten der Neuwerkgesellschaft. Diese Gesellschaft verfolgte das Prinzip „Erholung von der Arbeit durch Arbeit“. In den Werksstuben konnten Jung und Alt, Mann und Frau oder Schüler und Arbeiter und alle anderen dazwischen allen erdenklichen Handarbeiten nachgehen – ob mit Holz, Ton oder einem anderen Werkstoff.

Hergestellt wurden unter anderem Puppen, Flugzeuge, Mosaik, Tischlerarbeiten und Gegenstände aus Ton. Wer noch ein bisschen mehr über die damalige Neuwerkgesellschaft wissen möchte, kann sich in der ARD-Mediathek einen kurzen Film (Werken und Handarbeit vom 15. März 1958) darüber ansehen. In diesem Film ist auch besagter Herr mit Pfeife zu sehen, dort als Werkslehrer bezeichnet.

(Text: cs / Foto: Richard Siebart)

## Kampagne

**Sauberes Hessen** ist eine Umweltkampagne der Hessischen Landesregierung, die das Bewusstsein und Verantwortungsgefühl der Bürgerinnen und Bürger für Parkanlagen, Wiesen, Straßen und andere öffentliche Räume weckt und stärkt. Seit 2002 haben jedes Jahr Tausende Bürgerinnen und Bürger bei Sauberkeitsaktionen selbst Hand angelegt und verschmutzte Flächen von Abfällen befreit. Sauberes Hessen möchte die erreichen, die gedankenlos Papier, Plastik, Kaugummis oder Zigarettenkippen auf die Straße fallen lassen. Denn nicht nur die ökologischen, auch der wirtschaftlichen Schäden sind immens: Rund 200 Millionen Euro zahlen Kommunen und somit der Steuerzahler für die Reinigung öffentlicher Flächen in Hessen. Noch schlimmer sind die möglichen Folgeerscheinungen: Je verschmutzter und verwahrloster öffentliche Plätze und Stadtteile sind, desto größer das Sicherheitsrisiko. In den vielfältigen Projekten von „Sauberes Hessen“ kann jeder, egal welchen Alters und welcher Gesellschaftsschicht, einen Beitrag dazu leisten, Hessens öffentliche Plätze nicht nur sauber, sondern auch sicherer zu machen. (www.umwelt.hessen.de)

**\*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer**  
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen  
Preis für 2 Personen 50,- €  
für jede weitere Person 15,- €  
Haustiere sind nicht erlaubt!

## Der Handarbeitskreis der Ev. Christuskirche verkauft weiterhin Selbstgestricktes, -genähtes und mehr.

**Der Handarbeitskreis**  
der Ev. Christuskirchengemeinde Kelsterbach

bietet weiterhin genähte, gehäkelte und gestrickte Unikate wie z.B. Taschen, Socken, Mützen, Schals, Tücher, Teddybären und Vieles mehr zum Kauf an.

Wenn Sie schöne Handarbeiten zum Verschenken, oder um sich selbst eine Freude zu bereiten, erwerben möchten, kontaktieren Sie bitte  
Frau Rappl, Tel: 06107-4878

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:** Bürgermeister Manfred Ockel, Mörfelder Str. 33, 65451 Kelsterbach  
**amtlicher Teil:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
**übriger Teil:** Melina Franklin, Produktionsleiterin  
**Anzeigen:**  
**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

### Impressum

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Straße Am Südpark am Samstag voll gesperrt

Am Samstag, 30. Juli, wird die Straße Am Südpark in Höhe der Hausnummer 13 voll gesperrt, weil dort Baukräne demontiert werden.

Die ausgeschilderte Umleitung führt über Südliche Ringstraße, Mörfelder Straße, Im Taubengrund und Grenzweg. (wö)



## Matinee am Rathaus feierte Premiere

Die Sommerkultur-Reihe Matinee am Rathaus feierte am vergangenen Sonntag die Premiere auf dem Vorplatz der Stadtverwaltung. Zwischen erfrischenden Wasserspielen im Brunnen und Plätzen unter dem Schatten spendenden Mammutbaums lauschten rund 150 Gäste der musikalischen Unterhaltung am Vormittag. Die Musiker des GHB Trios Caroline Mhlanga (Gesang), Herbert „Herb“ Jösch (Cajon) und Dennis Nixdorf (E-Piano) überzeugten mit toller Stimme und melodischen Klängen. Titel wie „New York“ von Alicia Keys oder „Aint Nobody“ von Chaka Khan sorgten für Applaus auf dem Rathausplatz. Den steigenden

Temperaturen schaffte das Team von Engisch Catering mit kühlen Getränken Abhilfe und auch der Hunger konnte durch knackig gegrillte Bratwurst oder Brezel mit Spundekäs gestillt werden.

Noch an zwei weiteren Terminen präsentiert die Stadt Kelsterbach gemeinsam mit der NH Projektstadt die Matinee-Reihe im Rahmen des Förderprogramms Zukunft Innenstadt. In der kommenden Ausgabe ist zu erfahren, welche Künstler am 21. August 2022, auf der Bühne vor dem Rathaus stehen.

(Text und Bilder rs)



Kelsterbachs musikalisches Eigengewächs Dennis Nixdorf



(v.l.) GHB-Trio mit Caroline Mhlanga, Herbert „Herb“ Jösch und Dennis Nixdorf

**EINWEIHUNG  
NEUER KUNSTRASENPLATZ  
- BLITZTURNIER -**

**13. AUGUST 2022 12 UHR**

SPORTPARK KELSTERBACH  
KIRSCHENALLEE 56

[WWW.KELSTERBACH.DE](http://WWW.KELSTERBACH.DE)

Stadt Kelsterbach

## Stadt bereitet sich aktiv auf Gaskrise vor

In der jüngsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung hat die WIK-Fraktion einen Eilantrag gestellt, mit dem der Magistrat beauftragt werden sollte, Maßnahmen vorzubereiten, mit denen der Energieverbrauch der städtischen Liegenschaften im Falle einer Energieknappheit im Winter kurzfristig auf ein Minimum gesenkt werden könnte. Der Maßnahmenkatalog solle nach der Sommerpause vorgelegt werden, heißt es in dem Papier. Um den Antrag auf die Tagesordnung zu setzen, war eine Zweidrittelmehrheit, also mindestens 21 Stimmen, notwendig. Zustimmung gewährten allerdings lediglich sieben Stadtverordnete, folglich befasste sich das Gremium nicht mit dem Antrag.

Bürgermeister Manfred Ockel kam während seiner Ausführungen zum städtischen Haushalt, als er über finanzielle Unwägbarkeiten redete, indirekt doch auf das Thema des Antrages zu sprechen. Er stellte klar, die Stadt bereite sich selbstverständlich auf die Gaskrise vor. Zurzeit würden alle städtischen Einrichtungen überprüft, mit welchen Maßnahmen Gas eingespart werden könne. Insbesondere das Schwimmbad mit seinem relativ großen Energieverbrauch sei dabei betrachtet worden. Ganz besonders wichtig sei, dass die Stadt mittelfristig wegkomme von den fossilen Brennstoffen Öl und Gas. Das sei mit

Quartierskraftwerken und durch einen viel stärkeren Einsatz von Wärmepumpen und regenerativer Energiequellen möglich. Mit den Dienstleistern Süwag und Mainova erörtere die Stadt, wie der Anteil an regenerativen Energiequellen erhöht werden könne. Die Verwaltung habe beim Land bereits Anträge für die Zuschussung entsprechender Energiekonzepte gestellt, erläuterte der Bürgermeister.

Auch für den gesamten Sportpark - inklusive Schwimmbad, Tennisplatz sowie Kegel- und Bowlingzentrum - solle ein neues Energiekonzept ohne fossile Brennstoffe geplant werden. Zu guter Letzt konzipiere die Stadt aktuell eine neue Hackschnitzelanlage für die Feuerwehr und für die Kommunalbetriebe, um deren gesamten Energiebedarf zu decken, berichtete Ockel den Stadtverordneten.

Von der EU, vom Bund und vom Land erwarte er konkrete Vorgaben bezüglich des Ergiesparens in einer Notlage. Spätestens in der nächsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im September werde er weiter im Detail berichten können, sagte der Bürgermeister.

WIK-Fraktionsvorsitzender Christian Hufgard dankte dem Bürgermeister für die Informationen. Man sei nun gespannt, welche konkreten Maßnahmen nach der Sommerpause präsentiert würden. (wö)

## Ab auf die Insel - Konzert der Klavierklasse Tanja Puliak & Freunde

Am vergangenen Freitag fand das Konzert der Klavierklasse Tanja Puliak & Freunde statt. Passend zum Beginn der Sommerferien stand das Konzert unter dem Motto „Ab auf die Insel“. Die Dekoration des Hessensaals ähnelte einer Postkarte aus dem Süden - mit so viel Liebe zum Detail dekorierte die Klavierdozentin den Raum. Jeder Beitrag nahm das Publikum mit auf eine andere musikalische Insel. Mit dem „Piratenlied“ startete Oskar Amir Fetouaki die musikalische Reise, begleitet am E-Piano von Puliak. Ein nächster Zwischenhalt ging nach Südamerika mit dem Stück „Samba“ vorgetragen von Pia Stein. Frauke Hörner-Schmitt und Michael Naumann präsentierten mit den Querflöten die Ballade „Can you feel the love tonight“ aus dem Film „König der Löwen“. Danach ging

es nach Griechenland mit Lina Georgi. Bei „Griechischer Wein“ von Udo Jürgens schunkelte das ganze Publikum mit. Virtuos vorgetragen wurde die Filmmusik aus „Fluch der Karibik“ von Luc Penner.

Durch das Programm steuerte der Kapitän, der auch gleichzeitig Moderator war, Thorsten Schreiner. Am Ende durfte das ganze Publikum bei einer musikalischen Geschichte selbst aktiv werden. Der Erste Stadtrat Kurt Linnert bedankte sich bei der Dozentin Puliak für die Vorbereitung und Gestaltung des schönen und sommerlichen Konzerts mit einem Blumenstrauß.

Gut erholt vom Kurztrip auf die Inseln verabschiedete Musikschulleiter Marc Fischer das Publikum. (mf)



Die ganze Gruppe freute sich auf das Konzert.



Oskar Amir Fetouak und Tanja Puliak spielen das „Piratenlied“.

## Angebote der Caritas / Mehrgenerationenhaus/ Familienzentrum

### Urlaub ohne Koffer

Das Ferienprogramm Urlaub ohne Koffer besteht aus abwechslungsreichen Tagesausflügen in unserer schönen Region. Das Programm ist gedacht als gemeinsame Zeit für Eltern mit ihren Kindern, die sich keinen Urlaub leisten können.

Eine Anmeldung ist erforderlich, da die Plätze begrenzt sind.

**Termine** - vom 15.08 bis zum 24.08

**Zeit** - Je nach Ausflug

**Ort** - Caritaszentrum Kelsterbach (Treffpunkt)

**Leitung** - Mitarbeiterinnen der Caritas und Ehrenamtliche

**Beitrag** - Kostenlos

**Anmeldung** - Erforderlich unter 069 20 000-442 oder caritas-kelsterbach@cv-offenbach.de

### Nähworkshop für Kinder

Wie wäre es mit einem Do-it-yourself-Projekt? Ein selbstentworfenes individuelles Oberteil für den Sommer. Genäht wird unter der Anleitung von Maßschneidermeisterin Frau Sakalli. Grundkenntnisse sind von Vorteil. für unserer Nähprojekte verwenden wir Stoffreste. Die Teilnehmer/-innen müssen nichts mitbringen.

**Termin** - Samstag, 20.08.22

**Zeit** - 10:00 - 14:00

**Ort** - Gemeindezentrum St. Markus (EG)

**Leitung** - Maßschneidermeisterin Frau Sakalli, Sara Bouhouchi-Gouhar

**Beitrag** - 10 Euro

**Anmeldung** - Erforderlich

**Mehr Infos** - Bitte angeben, ob eine eigene Nähmaschine mitgebracht werden kann. 01520 9291 767 oder sara.bouhouchi-gouhar@cv-offenbach.de

### Selbstbehauptungskurs für Kinder von der Vorschule bis zu 4. Klasse

Mut machen, ein Bewusstsein über eigene Stärken und Fähigkeiten aufbauen - das sind Ziele des Selbstbehauptungskurses. Folgende Themenbereiche beinhaltet das Training: Umgang mit aggressiven Gleichaltrigen, Situationen mit dem „fremden Erwachsenen“, Präventionsmaßnahmen gegen sexuellen Missbrauch. Kinder erfahren, dass sie neben einem „Angsthasen“ auch einen „Löwen im Bauch“ haben. Weitere Inhalte sind: Mut zeigen, starke Strategien für den Umgang mit Bedrohung entwickeln, cool bleiben bei Beleidigungen, sich aktiv Unterstützung holen. In vielen Rollenspielen üben die Kinder außerdem wie sie sich verhalten sollen, wenn sie auf dem Heimweg angesprochen werden, ein Auto neben ihnen hält oder ähnliches passiert. Mit Buchbesprechungen und Rollenspielen werden Kinder ermutigt, bei Berührungen, die sie nicht wollen „Nein“ zu sagen.

**Termin** - dreitägiger Kurs am 01.09. / 02.09. / 05.09.2022

**Zeit** - 14:30 bis 15:30 (Vorschulkind und 1.Klasse) 16:00 bis 17:00 (2. bis 4.Klasse)

**Ort** - Gemeindezentrum St. Markus (EG)

**Leitung** - Michael und Susanne Röder

(langjährige/-r Selbstbehauptungskurs-trainer/-in)

**Beitrag** - 20 Euro pro Kind

**Anmeldung** - Erforderlich

**Mehr Info** - 069 20 000 - 442 oder caritas-kelsterbach@cv-offenbach.de

## Abfallabholung in der Woche vom 1.-7. August 2022

**Sperrmüll:** Montag, 1. August, Bezirk 1

**Biomüll:** Montag, 1. August, Bezirk 1, Dienstag, 2. August, Bezirk 2, Mittwoch, 3. August, Bezirk 3, Donnerstag, 4. August, Bezirk 4

**Restmüll:** Dienstag, 2. August, Bezirk 3, Mittwoch, 3. August, Bezirk 4

**Blaue Tonne:** Donnerstag, 4. August, Bezirk 3, Freitag, 5. August, Bezirk 4

**Gelbe Tonne:** Freitag, 5. August

**Sondermüll:** Samstag, 6. August

**Restmüll: Müllsäcke (Farbe orange) für Restmüll, Fassungsvermögen rund 70 Liter, können beim Infopoint im Rathaus gegen eine Entsorgungsgebühr von 5 Euro gekauft werden. Andere Abfallsäcke für Restmüll werden vom Entsorgungunternehmen FES/Frankfurt grundsätzlich nicht mitgenommen.**

**Sperrmüll** bitte rechtzeitig anmelden unter 0800 5892430.

**Weitere Informationen** zum Thema Abfall finden sich auf der Homepage der Stadt Kelsterbach unter „Leben in Kelsterbach/Ordnung“. Abfalltonnen bitte nur so weit füllen, dass sich der Deckel noch gut schließen lässt.

Auskünfte zum Thema Abfall erteilt die Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH, kurz FES, (Hotline) Infotelefon kostenfrei: 0800 5892 430, Servicezeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 14 Uhr.

Der **Wertstoffhof** in der Straße „Am Südpark 4“ folgende Öffnungszeiten:

Montag: 8 bis 12 Uhr

Dienstag: 8 bis 12 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14 bis 19.30 Uhr

Freitag: 9 bis 16 Uhr

Samstag: 9 bis 16 Uhr. (ana)

## Meldungen aus dem Kreis

## Semesterbeginn an der Kreisvolkshochschule

Für alle Neugierigen und Wissbegierigen hat die Kreisvolkshochschule (KVHS) wieder ein umfangreiches und vielfältiges Programm zusammengestellt. Rund 400 Kurse sind ab sofort auf der Homepage kvhsgg.de veröffentlicht und rund um die Uhr buchbar. Bewährte, aber auch überraschende Themen für jeden Bildungsgeschmack finden sich hier in den verschiedenen Programmbereichen. Sprachbegeisterte finden neben den Dauerbrennern Englisch, Französisch und Spanisch im Europäischen Portugiesisch einige Herausforderungen, und wer sich auf ein anderes Schriftsystem einlassen möchte, kann auf Urdu, Japanisch und auf einen Bildungsurlaub für Chinesisch zurückgreifen. Ganz neu bietet die KVHS Ukrainisch für Anfänger an.

Tanzworkout für Schwangere und Mamas mit Babys, und indische Babymassage werden von erfahrenen und ausgebildeten Kursleitungen vermittelt und angeleitet.

Ein lebhaftes Treiben wird im KVHS-eigenen Kochstudio erwartet. Eine Fülle an Koch- und auch Backkursen steht auf dem Plan: Inspirationen zur Herbstküche, Kochwerkstatt für Singles, vegetarische und exotische Gerichte, Käse selbst herstellen, Torten-, Cupcake- und Macarons-Kurse sind nur ein kleiner Auszug aus dem Programm.

Neben Maßnahmen für die persönliche Gesundheit verfolgt die KVHS auch ihren Bildungsauftrag zur globalen (politischen) Gesundheit sowie die Gesundheit von Umwelt und Tieren. So wird die Reihe „Bio auf dem Tisch“ in Kooperation mit der Ökomodell-Region Südhessen fortgesetzt, Energie-Vorträge und -Workshops (gefördert durch die LandesEnergieAgentur Hessen) sensibilisieren informativ und ganz praktisch für einen nachhaltigen Lebensstil. „Die Wildnis im Fokus“ haben Teilnehmende bei einem Rundgang im Naturschutzgebiet Kühkopf und lernen dabei, Motive zu erkennen und mit der Kamera einzufangen.

Gerade im Bereich der politischen Bildung erweitert die KVHS stetig ihr Programm und passt es den sich verändernden Zeiten an. So werden Gespräche zur Lage in der Ukraine stattfinden, aber auch Informationsveranstaltungen zur aktuellen politischen Entwicklung in Frankreich.

Kinder und Jugendliche dürfen in den Angeboten der „Jungen VHS“ stöbern und finden dabei Kurse quer durch alle Bereiche, wie zum Beispiel Kinderkochen, Workshops für das Präsentieren und Vortragen in der Schule, Spanisch, Patchwork und - ganz neu - Kinderyoga.

„Bildung für alle“ ist und bleibt der Anspruch der kreisweiten Bildungseinrichtung und dies zu Preisen, die sich jeder und jede leisten kann. Zudem werden die regionalen Angebote in den Kommunen verstärkt. Etwa 240 Kursleiterinnen und Kursleiter, die im kommenden Semester aktiv sind, bürgern für hohe fachliche und didaktische Qualität und sind davon begeistert, anderen Menschen etwas beizubringen.

Einen Überblick über das gesamte Bildungsprogramm der KVHS gibt es online auf [www.kvhsgg.de](http://www.kvhsgg.de). Das Servicebüro im Bildungszentrum, Wasserweg 2 in Groß-Gerau, ist unter der Telefonnummer 06152 1870-0 erreichbar, informiert über die Angebote, nimmt Anmeldungen entgegen und vermittelt die richtige Ansprechperson im Fachbereich. (kvvg)

Ja, es gibt Corona, Personalmangel und den Ukrainekrieg. Doch das Nachtflugverbot am Frankfurter Flughafen darf den Krisen nicht zum Opfer fallen. Das betonen Landrat Thomas Will für den Kreis Groß-Gerau, die Initiative Zukunft Rhein-Main (ZRM) und die Kommunale Arbeitsgemeinschaft Flughafen Frankfurt/Main (KAG).

467 Nachtflüge zwischen 23 und 5 Uhr wurden zuletzt gezählt, und das innerhalb von elf Wochen. In manchen Nächten störten 44 Flieger den Schlaf der Menschen im Umfeld des Frankfurter Flughafens. „Dies ist eine erschreckende Bilanz und bildet jedoch lediglich den Auftakt zu einem weiteren Chaossommer am Frankfurter Flughafen, der angesichts des nahenden Sommerferienbeginns in Hessen noch

viel Schlimmeres erahnen lässt“, äußert sich Landrat Will zu der aktuellen Situation.

Für diese Lage gibt es gleich mehrere Gründe: Flugverspätungen durch Personalengpässe, ein hoher Nachfrageboom bei Flugreisen, Kapazitätsverschiebungen in den deutschen Luftraum wegen des Angriffskriegs auf die Ukraine und das Überlaufen der Tagesrandzeiten durch gestörte Tagesabläufe am Flughafen. „Wir sehen, dass es wegen der momentanen Krisen für alle Beteiligten ausgesprochen schwierig ist, die Situation zu managen, und bestärken die Fluglärmschutzbeauftragte beim Hessischen Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen in ihrem Bemühen um die Einhaltung und Überwachung des Nachtflugverbots.“

„Auch die Streichung von noch mehr Flugverbindungen und die beantragte Absenkung des Koordinationssektors für die Sommermonate können Instrumente sein, die Verspätungssituation zu entschärfen“, erklärt Walter Astheimer, scheidender Erster Kreisbeigeordneter des Kreises Groß-Gerau und Vorstandsvorsitzender der KAG.

Jedoch ist, auch wenn viele Verspätungsursachen nicht im Einflussbereich der Airlines liegen und somit Nachtflüge ausnahmsweise bis 0 Uhr zu genehmigen sind, festzustellen, dass offensichtlich der Nachholeffekt bei Flugreisen unterschätzt und die Verfügbarkeit von Personal überschätzt wurde. Gerade die Mitarbeitenden, die während der Corona-Pandemie in Kurzarbeit geschickt oder entlassen wurden,

haben sich umorientiert und dem Job am Airport endgültig den Rücken gekehrt. „Das Geschäftsmodell der Billigairlines, dank Rabattprogrammen, Dumpinglöhnen und schlechter Arbeitsbedingungen konkurrenzlose Preise anbieten zu können, rächt sich nun“, sind sich Kreis, KAG- und ZRM-Vertreter\*innen einig. Das Personal, das sich inzwischen andere Arbeit gesucht hat, werde nicht zurückkehren und die Rekrutierung von Fachkräften aus dem Ausland ist, wenn sie denn überhaupt gelingt, nur ein Tropfen auf den heißen Stein.

„Mit aller Kraft müssen alle Beteiligten alles dafür tun, dass das lange und hart erkämpfte Recht auf ungestörte Nächte wieder uneingeschränkt gilt“, so Landrat Will abschließend. (kvvg)

## Gutscheine und neue Drahtesel für Absolventen/-innen der Radfahrausbildung

Die Zahl von Unfällen mit Rad fahrenden Kindern ist immer noch sehr hoch. Umso wichtiger ist die Teilnahme an der Fahrradausbildung - erst recht, wenn danach ein nagelneues Fahrrad winkt. Vor 36 Jahren haben bei einem Rundgang im Naturschutzgebiet Kühkopf und lernen dabei, Motive zu erkennen und mit der Kamera einzufangen.

Gerade im Bereich der politischen Bildung erweitert die KVHS stetig ihr Programm und passt es den sich verändernden Zeiten an. So werden Gespräche zur Lage in der Ukraine stattfinden, aber auch Informationsveranstaltungen zur aktuellen politischen Entwicklung in Frankreich. Kinder und Jugendliche dürfen in den Angeboten der „Jungen VHS“ stöbern und finden dabei Kurse quer durch alle Bereiche, wie zum Beispiel Kinderkochen, Workshops für das Präsentieren und Vortragen in der Schule, Spanisch, Patchwork und - ganz neu - Kinderyoga. „Bildung für alle“ ist und bleibt der Anspruch der kreisweiten Bildungseinrichtung und dies zu Preisen, die sich jeder und jede leisten kann. Zudem werden die regionalen Angebote in den Kommunen verstärkt. Etwa 240 Kursleiterinnen und Kursleiter, die im kommenden Semester aktiv sind, bürgern für hohe fachliche und didaktische Qualität und sind davon begeistert, anderen Menschen etwas beizubringen. Einen Überblick über das gesamte Bildungsprogramm der KVHS gibt es online auf [www.kvhsgg.de](http://www.kvhsgg.de). Das Servicebüro im Bildungszentrum, Wasserweg 2 in Groß-Gerau, ist unter der Telefonnummer 06152 1870-0 erreichbar, informiert über die Angebote, nimmt Anmeldungen entgegen und vermittelt die richtige Ansprechperson im Fachbereich. (kvvg)

In der Radfahrausbildung, so König, haben die Kinder gelernt, sich mit dem Rad sicher zu bewegen. Auch das Tragen von Helmen sowie das richtige Abschließen der Räder war Thema der Schulung. „Wir hoffen, dass die Schülerinnen und Schüler auch in Zukunft nicht nur auf dem Weg zur Schule das Fahrrad als ökologisches und gesundes Beförderungsmittel ständig benutzen - und hoffentlich zu ihrem eigenen Schutz mit Helm“, so König. „Wer Rad fährt, braucht kein Elterntaxi. Damit verbessert sich auch die Verkehrssituation an Schulen“, so König und Astheimer. König wies in diesem Zusammenhang auf den „Schülerroutenplaner“ hin, mit dessen Hilfe der sicherste und schnellste Weg zur künftigen weiterführenden Schule gefunden wird. Laut König war 2021 bei Verkehrsunfällen die Altersgruppe der 10- bis 13-jährigen Radfahrerinnen 30 Mal und bei Schülerroutenplaner mit dem Rad acht Mal beteiligt. „Das bedeutet gegenüber 2020 zwar fast eine Verdoppelung bzw. Vervielfachung der Unfallbeteiligung, jedoch sind diese Zahlen (46 und 12) noch bedeutend geringer als vor Corona im Jahre 2019“, so König. Aktuell tragen rund 76 Prozent der Kinder von sechs bis zehn Jahren einen Helm - mit zunehmendem Alter nimmt die Quote aber rasant ab. Astheimer und Kleinle betonten die Bedeutung der Fahrrad-ausbildung, an der insgesamt schon mehr als 53.000 Schüler/-innen teilgenommen haben. Beide dankten König und seinem Team für die gute Unterstützung, König wiederum lobte die Lehrer/-innen und Polizeibeamten/-innen der Jugendverkehrsschule für ihr großes Engagement bei der Schulung.

## Radfahren gegen Depressionen

### Einsatz für offenen Umgang mit der Erkrankung

Mit Aktionen in Rüsselsheim und Groß-Gerau haben sich das kreisweite Selbsthilfebüro und das Bündnis gegen Depression für einen offenen Umgang mit der Erkrankung eingesetzt. Mit drei Tandems und sechs engagierten Radler/-innen erreichte am Donnerstagmittag das Team der MUT-Tour den Kreis Groß-Gerau und wurde direkt an der ersten Station am Rüsselsheimer Marktplatz herzlich vom Bündnis gegen Depression und dem Selbsthilfebüro empfangen.

Oberbürgermeister Udo Bausch begrüßte die Gruppe, die mit Radtouren quer durch Deutschland darauf aufmerksam machen möchte, dass Depression eine ernstzunehmende Erkrankung ist, die nicht tabuisiert werden darf. Er betonte, dass es ihm wichtig sei, schon bei den jüngsten in Kita und Schule Prävention zu betreiben, um Erkrankungen vorzubeugen. Gemeinsam mit Annemarie Duscha vom Selbsthilfebüro der Paritätischen Projekte gGmbH überreichte er den Radler/-innen selbst gestaltete Fahrradwimpel, auf denen die Namen aller Selbsthilfegruppen für psychisch Erkrankte im Landkreis aufgeführt sind.

Neben langjährig bestehenden Gruppen, wie der Groß-Gerauer Gruppe „Zur Insel“, waren auch die neueren Gruppen „Eltern psychisch erkrankter Kinder“ und „Selbsthilfegruppe Depressionen Büttelborn“ darauf zu sehen. Anke Creachcaded vom Bündnis gegen Depression betonte, dass Depression vor und auch nach Corona ein großes Thema sei, zu dem es bei den Beteiligten des Bündnisses kontinuierlich eine

große Nachfrage zu Beratung und Unterstützung gebe.

Begleitet von der Kreisgruppe Groß-Gerau des ADFC und einer ortsansässigen Radfahrerin, die dem Aufruf zum Mitradeln gefolgt war, startete das Team schließlich in Richtung Marktplatz Groß-Gerau. Dort bereitete das Orchester „Brass & Co“ mit Schüler/-innen der Prälat-Diehl-Schule den Aktiven einen musikalischen Empfang, der für viel Begeisterung sorgte.

Sebastian Burger vom MUT-Tour-Team wandte sich dann direkt an die Eltern und Kinder der Schulgemeinschaft, um zu betonen, dass auch viele junge Menschen von Depressionen betroffen sind und sich damit nicht verstecken, sondern Hilfe suchen sollten. Als Vertreter der Kreisspitze und des Schirmherrs des Bündnisses gegen Depressionen, Thomas Will, bestärkte Erster Kreisbeigeordneter Walter Astheimer diesen Appell und gab den Tipp, bei Problemen auf die in den Groß-Gerauer Schulen vermehrt eingesetzten Schulsozialarbeiter/-innen zuzugehen, um sich Hilfe zu holen. Die Arbeit von Selbsthilfebüro und Bündnis gegen Depression würdigte er schließlich mit einer kleinen Spende, sodass alle Beteiligten den Nachmittag mit einer Kugel Eis ausklingen lassen konnten.

Informationen zu Selbsthilfegruppen im Kreis Groß-Gerau gibt es im Selbsthilfebüro im Landratsamt unter 06152 989470 oder per Mail an [selbsthilfe.grossgerau@paritaet-projekte.org](mailto:selbsthilfe.grossgerau@paritaet-projekte.org). Näheres zur MUT-Tour auf [www.mut-tour.de](http://www.mut-tour.de).

## Aus der Arbeit der Polizei

## Verkehrsunfall zwischen Linienbus und PKW

Ein Bus der Linie 74 befuhr die Mörfelder Straße aus Richtung Stadtunterführung kommen in Richtung Bergstraße. In der sich der Unterführung anschließenden Kurve kollidierte dieser mit einem ihm entgegenkommenden PKW. Durch diesen Zusammenstoß wurden die Insassen des PKW, sowie z

wei Fahrgäste des Linienbusses, darunter ein Kind, leicht verletzt. Die Ermittlungen zum Unfallhergang dauern an.

Zur Unfallaufnahme und Bergung der verunfallten Fahrzeuge wurde die Mörfelder Straße zwischen der Stadtunterführung und der Bergstraße gesperrt. (ots)



*Neue Räder und attraktive Gutscheine: Die Preise für die glücklichen Gewinner/-innen der Verlosung der Radfahrausbildung überreichten jetzt der Vorstandsvorsitzende der Kreissparkasse, Norbert Kleinle, Erster Kreisbeigeordneter Walter Astheimer sowie der Vorsitzende der Kreisverkehrswacht Bernhard König auf dem Hof vor der Kreissparkasse Groß-Gerau.*

Foto: Kreisverwaltung



*Teilnehmer/-innen der MUT-Tour wurden bei ihrem Stopp auf dem Groß-Gerauer Marktplatz vom Orchester „Brass & Co“ der Prälat-Diehl-Schule begrüßt.*

Foto: Sebastian Burger

## Politische Themen

### Richtlinien für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen. **Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.**

Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaustragen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben. **6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.**

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

### Stadtverordnetenversammlung: Zur Lage in der Ukraine & Haushalt zum Zweiten

Mit dem ukrainischen Generalkonsul Vadym Kostyuk hieß die Kelsterbacher Stadtverordnetenversammlung einen besonderen Gast willkommen. Kostyuk wandte sich mit einer eindrücklichen Schilderung der Lage in der Ukraine und zur Situation der Menschen dort an die Kelsterbacher. Er verdeutlichte den Bedarf insbesondere an schweren Waffen und wies darauf hin, dass Europas Zukunft in enger Verbindung zum Geschehen im Ukrainekrieg stehe: „Je länger der Krieg dauert, umso höher wird der Preis für die ganze demokratische Welt“. Stadtverordnetenvorsteher Frank Wiegand hatte zuvor gemahnt, dass die Schrecken des Krieges nicht im europäischen Alltag untergehen dürften. „Anpassung ist die größte Stärke, aber auch Schwäche der Menschen. Zu schnell geraten Not und Elend in Vergessenheit.“

In der letzten Sitzung vor den Sommerferien stand noch einmal der Haushalt für 2022 auf der Tagesordnung. Der Anfang des Jahres beschlossene Haushalt war zuvor vom Kreis mit Verweis auf die „mangelnde ungebundene Liquidität“ nicht genehmigt worden. Der CDU-Fraktionsvorsitzende Uwe Albert verwies darauf, dass für das Jahr 2022 mangels Vorhersehbarkeit kein Vorteilsausgleich der Stadt Frankfurt eingeplant gewesen war. „Ehrlichkeit wurde bestraft“, resümierte er. Dennoch sei Potenzial nach oben. „Sich intensiver der Struktur des Haushaltes zu widmen, halten wir für eine gute Idee“. Einerseits müssen Einsparpotenziale besser genutzt werden, andererseits gelte es, Einnahmemöglichkeiten zu verbessern, z. B. den schnelleren Ausbau von Gewerbegebieten, wie von der CDU in den vergangenen Jahren immer wieder gefordert. Nähere Informationen zur Arbeit der CDU unter [www.cdu-kelsterbach.de](http://www.cdu-kelsterbach.de)

Ende des amtlichen Teils

## Schulen / Bildung / Soziales

### Semesterbeginn an der KVHS Volles Programm im Herbst

Für alle Neugierigen und Wissbegierigen hat die KVHS wieder ein umfangreiches und vielfältiges Programm zusammengestellt. Etwa 400 Kurse sind ab sofort auf der Homepage veröffentlicht und rund um die Uhr buchbar - bewährte aber auch überraschende Themen für jeden Bildungsgeschmack finden sich hier in den verschiedenen Programmbereichen. In Kelsterbach finden zahlreiche Kurse quer durch alle Programmbereiche statt. So starten neben Wirbelsäulengymnastik und Gymnastik für Frauen auch ein Malkurs für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene. Sprachbegeisterte finden in Französisch, europäischem Portugiesisch und Chinesisch für Anfänger\*innen ihre Herausforderung. Einen Überblick über das gesamte Bildungsprogramm der KVHS gibt es online auf [www.kvhs.de](http://www.kvhs.de). Das Servicebüro im Bildungszentrum, Wasserweg 2 in Groß-Gerau ist unter der Telefonnummer 06152 1870-0 erreichbar, informiert über die Angebote, nimmt Anmeldungen entgegen und vermittelt die richtige Ansprechperson im Fachbereich.

## Freiwillige Feuerwehr Kelsterbach

### Sommerfest für Einsatzkräfte

Am vergangenen Samstag fand ein Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Kelsterbach statt. Der persönliche Kontakt hat aus bekannten Gründen in den letzten zwei Jahren sehr gelitten. Zur Stärkung der Gemeinschaft gab es ein internes Sommerfest für die Einsatzkräfte. In einem kurzen offiziellen Teil des Abends wurden Andreas Rapp und Uwe Rolle offiziell in die Ehren- und Altersabteilung übergeben. Stadtbrandinspektor Christian Rolle organisierte als Highlight des Abends einen Eiswagen. Bei Gegrilltem und kühlen Getränken genossen die Kameradinnen und Kameraden einen angenehmen Abend.



## Sportnachrichten

### Tennisclub Kelsterbach - Eltern-Kind-Turnier ein voller Erfolg

Der vorletzte Sonntag stand beim TCK ganz im Zeichen der Familie. Ganz viele Eltern-Kinder-Paare trafen sich am Nachmittag zum Doppel-Turnier.

#### Minis

Auch die Minis durften teilnehmen, die ihr allererstes Turnier bestreiten wollten. Hier waren Alle hochmotiviert und hatten ihren eigenen Fanclub dabei!

Das Hauptfeld Ganze 11 Paare hatten sich gemeldet und waren motiviert ihr Können zu zeigen.

Stellte sich nur die Frage wer macht's wohl besser, die Kids oder Mama und Papa?!

Zum krönenden Abschluss gab es noch die Ansprache und Ehrung der Mannschaften zum Saisonabschluss durch unseren Präsidenten Thomas 'Cheesy' Gesing.



### TuS - Turnerinnen Gau-Mannschaftsmeister!

Bericht von Heike Netsch

Nach einem erfolgreichen Auftakt im Mai und einer langen Pause, die zum fleißigen Trainieren genutzt wurde, traten die TuS Turnerinnen zu der 2. Runde der Gaumannschafts-Meisterschaften am 09.07.2022 in Hofheim an.

Nach der Vorrunde des Qualifikationswettkampfes P5-P6 im Mai stand die Mannschaft auf dem 4. Platz und hatte noch Chancen auf das Treppchen. Die Mannschaft bestand aus Daria Luic, Alina Meister, Jada Trautmann, Aylin Janssen und Lara Tulgar. Die Mädchen konnten sich in ihren Leistungen steigern und schöne Übungen präsentieren. Leider fiel eine der Turnerinnen aus, trotzdem konnte sich die Mannschaft erneut den 4. Platz sichern.



#### „TuS Mannschaft!“

Die jüngeren TuS Mädchen (Jahrgang 2013-2015) hatten mehr Glück, Sie sicherten sich bereits in der 1. Runde im Mai den 1. Platz im Wettkampf P4-P5 und wollten diesen Platz unbedingt verteidigen. Mit großem Ehrgeiz begannen die Turnerinnen Azra Limon, Ajla Mujezinovic, Luisa Machado, Michelle Schmidt und Emy Papazova den Wettkampf. Es gelang ihnen sogar sich noch weiter zu verbessern, sodass sie mit 10 Punkten Vorsprung gegenüber der Konkurrenz erneut auf dem 1. Platz standen. Alle Eltern und Trainerinnen sind sehr stolz auf die gezeigten Leistungen und der TuS gratuliert zu dem tollen Erfolg. Jetzt gibt es für die Turngruppe eine gut verdiente Sommerpause und freut sich jetzt schon auf weitere erfolgreiche Wettkämpfe. (cg)



#### „Die Gaumeister-Mannschaft!“

### Endlich wieder Gau-Kinderturnfest

Nach langen zwei Corona-Jahren wurde vom Turngau Main-Taunus am 17.07.2022 wieder das Gaukinderturnfest veranstaltet, Ausrichter war der TV Okriftel in Hattersheim. Da der Verein TV Okriftel eine wunderschöne große eigene Sporthalle besitzt, war der Gerätaufbau für den Wettkampf der Turnerinnen gar kein Problem. Der Sportplatz neben der Halle bot für die Leichtathleten, die im Dreikampf antreten mußten, alles was dazu benötigt wurde - Laufbahn, Weitsprunganlage und die Wurfstationen. Leider, leider konnten die TuS Leichtathleten dieses Jahr nicht bei den Wettkämpfen teilnehmen. Es gab tatsächlich Personalmangel, denn ca. 50 Kinder zu beaufsichtigen, ist keine leichte Arbeit und benötigt ein großes Trainer- und Helferteam. Dafür haben die Turnerinnen mit der Beteiligung von 11 Kindern in den Altersklassen 6-13 Jahren den TuS sehr gut vertreten. In dem Pflicht Vierkampf P2/P3 für den Jahrgang 2013 und jünger traten gleich drei Turnerinnen an. Theresa Leonie Libert zeigte ihr großes Können und erreichte einen tollen 2. Platz auf dem Treppchen.







E-Mail: hanna.erdmann@kath-kelsterbach.de  
 Gemeindefereferentin: Marita Bach Tel.: 7016959  
 E-Mail: marita.bach@bistum-mainz.de  
 Kindertagesstätten: Caritas Netzwerk Fr. Oberbillig Tel.: 069/20000446  
 Katholische Kirchengemeinde online: www.bistummainz.de/pfarrei/kelsterbach

**Freireligiöse Gemeinde Kelsterbach**

In der Freireligiösen Landesgemeinschaft Hessen Rheinstr. 78, 65185 Wiesbaden, Tel. 0611/377715, Fax 0611/377752, E-Mail: buero@freireligioese-hessen, Internet: www.freireligioese-hessen.de

**Sonstige Glaubensgemeinschaften**

**Jehovas Zeugen**  
 Gottesdienste und Veranstaltungen

**Sonntag, 31.07.22**  
 ab 10:00 Uhr – „Strebt nach Frieden“ - Virtueller Sommerkongress (Teil 4/6): u.a. Tipps, um zwischenmenschlichen Frieden zu sichern, wie z.B. „Sei nicht schnell gekränkt“ und „Vergib großzügig“ (Stream von JW.ORG)  
**Mittwoch, 03.08.22**  
 ab 19:00 Uhr - u.a. Kurzvortrag: „Lernst du aus deinen Fehlern?“  
 Jeder ist herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei. Hinweis: Aufgrund der COVID-19-Pandemie finden unsere Gottesdienste sowohl online als auch in Präsenz (Herzogstraße 37, Neu-Isenburg) statt. Unter der Telefonnummer +49 69 24748066 erhalten Sie weitere Informationen wie z.B. die Zugangsdaten. // [www.jw.org](http://www.jw.org)

**Tierschutz**

**Meerschweinchen in Not e.V.**



Sviyi ist noch keine 3 Jahre alt und ein ganz zauberhafter Meerschweinchen-Mann. Der hübsche Langhaar-Kastrat hat nicht nur eine schicke Frisur in goldagouti, sondern ist auch ein rundum lieber Kerl, der am liebsten die Nase ganz tief in einen gefüllten Futternapf steckt. Sviyi ist nun schon ein paar Monate bei Meerschweinchen in Not e.V. und kann es kaum erwarten, endlich sein Für-immer-Zuhause mit einer lieben Partnerin und viel Gurke und Erbsenflocken zu finden.  
 Wer sich nun genauso in Sviyi verliebt hat wie seine aktuellen Pfleger und ihm ein schönes, artgerechtes Zuhause mit netter Gesellschaft und einem immer gefüllten Futternapf anbieten möchte, kann unter [vermittlung@meerschweinchen-in-not.de](mailto:vermittlung@meerschweinchen-in-not.de) Kontakt zum Verein aufnehmen. Telefonisch nehmen die Ehrenamtlichen des Vereins Vermittlungsanfragen für Sviyi unter 0152-06352625 entgegen (gern auf die Mailbox sprechen und um Rückruf bitten).

**Schlusslicht**

**Redaktionsschlussverlegungen**  
**KW 40 Tag der deutschen Einheit**  
 keine Vorverlegung  
**KW 44 Allerheiligen**  
 keine Vorverlegung  
**KW 51 Vorweihnachtswoche**  
 auf Dienstag, 20.12.22  
 jeweils 11.30 Uhr im Verlag  
 Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
 LINUS WITTICH Medien, Redaktion

**Energieexperten der Verbraucherzentrale informieren live und online**

**Kostenlose Online-Vorträge im August zu Heizungsaustausch, Solarthermie & Photovoltaik, Dachbegrünung und Energie & Klima**

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet auch im August Online-Vorträge, um Verbraucherinnen und Verbraucher rund um das Thema Energiesparen zu informieren. Übers Internet verfolgen Sie live und bequem von zuhause den Online-Vortrag und können unseren Experten über einen Chat Fragen stellen. Die Teilnahme ist kostenlos nach Anmeldung unter [verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://verbraucherzentrale-energieberatung.de) möglich.

**Mittwoch, 03.08.2022**  
 18:00 - 19:30 Uhr Dachbegrünung leicht gemacht - alle wichtigen Schritte  
**Montag, 08.08.2022**  
 18:00 - 19:00 Uhr „Sonnenklar - Solarstrom nutzen, wie es für dich passt“

**Donnerstag, 11.08.2022**  
 18:00 - 19:00 Uhr Besser heizen für Klima und Geldbeutel  
**Mittwoch, 17.08.2022**  
 12:00 - 12:30 Uhr Energiesparhappchen - praktische und einfache Tipps für Ihren Haushalt  
**Donnerstag, 18.08.2022**  
 18:00 - 19:00 Uhr „Sonnenklar - Solarstrom nutzen, wie es für dich passt“  
**Montag, 22.08.2022**  
 18:00 - 20:00 Uhr Welche Heizung ist die richtige?

Mehr Informationen gibt es auf [verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder kostenfrei unter 0800 - 809 802 400.

**Über die Verbraucherzentrale Hessen**  
 Die Verbraucherzentrale Hessen bietet unabhängige und werbefreie Beratung für Verbraucher in allen Lebenslagen, von A wie Altersvorsorge bis Z wie Zahnzusatzversicherung. Unsere Kompetenz basiert auf der Erfahrung von jährlich ca. 100.000 Kontakten mit Verbrauchern in Hessen.



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich berate Sie gerne  
**Gabriele Münk**

**Mobil: 0151 62831561**  
 Tel.: 06246 907356  
[g.muenk@wittich-foehren.de](mailto:g.muenk@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Rätsel Spaß**  
 Kreuzworträtsel | Sudoku

**Gesundheitsurlaub auf Rezept**

(djd-k). Wer seiner Gesundheit etwas Gutes tun möchte, sollte eine Kur in Betracht ziehen. Seit 2021 gehören Vorsorgekuren wieder zu den Pflichtleistungen der Krankenkassen. Für einen Gesundheitsurlaub auf Rezept sollten sich künftige Badegäste eine Region aussuchen, die für ihre Gesundheitskompetenz bekannt ist, aber auch zahlreiche Aktivitäten jenseits des Kurbetriebs bietet – wie das Bäderland

Bayerische Rhön. Unter [www.baederland-bayerische-rhoen.de](http://www.baederland-bayerische-rhoen.de) stehen Broschüren als Download bereit. Die fünf Kurorte des Bäderlandes liegen in einer reizvollen Mittelgebirgslandschaft. Beim Wandern, Mountainbiken, Walken oder Spazieren gehen fällt es hier leicht, sich auf das körperliche, geistige und seelische Wohlbefinden zu konzentrieren.

**Gesund wohnen und atmen**

(djd-k). Wir Menschen atmen durchschnittlich 11.000 Liter Luft pro Tag. Gerade in Innenräumen, wo wir uns bis zu 90 Prozent der Zeit aufhalten, ist die Luft oft zwei- bis fünfmal stärker verunreinigt als die Außenluft. Da regelmäßiges Stoßlüften im Alltag kaum zu bewerkstelligen ist, sorgen immer mehr moderne Komfort-Lüftungssysteme wie vom Raumklimaspezialisten Zehnder dafür, dass in gedämmten Häusern ein behagliches, gesun-

des Innenraumklima herrscht. Unter [www.zehnder-systems.de](http://www.zehnder-systems.de) gibt es mehr Informationen dazu, wie auch bei geschlossenem Fenster automatisch ein kontinuierlicher Luftaustausch möglich ist. Anzumerken ist zudem der hohe Energieeffizienzeffekt, denn Komfort-Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung können über 80 Prozent der Wärme aus der Abluft auf die Zuluft übertragen.

9			6				8	2
		1	9	2	7		4	6
			3				5	7
3	4							
	5			6			3	
							2	5
	3	2			9			
4	6		7	1	2	8		
1	9				6			4

4	5	2	6	3	8	7	9	1
3	6	8	1	2	7	5	4	6
1	6	4	9	7	6	1	8	3
5	7	3	6	2	5	7	1	8
2	5	6	8	4	3	7	2	1
3	4	6	2	7	5	9	1	8
6	2	4	3	8	1	5	7	9
5	8	1	9	2	7	3	4	6
9	7	3	6	5	4	1	8	2

Borussie		geballte Hand	früherer österr. Adelstitel	ent-schlossen	ver-gleich-bar	Siegerin im Welt-kampf	Teil eines Theater-stücks	natürl. Kohle-lager-stätten	Salz-, Pfeffer-gefäß	scharfer Falz	Extremi-tät
Getriebe, Mechanik							Kenn-wort				
Verlas-sen eines Landes		pur, sauber	früher, ehemals				röm. König aus Sachsen	Portion			
						brenz-lich	Loch in der Nadel			musika-lischer Halbton	
			indo-germa-nische Sprache		Reiß-brett-stift						
Frucht-äther	griech. Sagen-gestalt	Futter-pflanze				Qua-drille-figur		Fremd-wortteil: halb			Blut-armut
klar, nicht vage							poli-tische Fana-tiker	Gewürz-korn			
osteuro-päische Haupt-stadt	fair, ehrlich	betagt			Richter im Islam	besitz-anzei-gendes Fürwort				Gummi-har-zart, Arznei	
		abge-schrägte Kante	Schöpf-löffel				ein Binde-wort	verwen-sender Tier-körper			
griechi-sche Insel		ab-schlie-ßend				Kose-wort für Groß-vater	hinwei-sendes Fürwort				
			engl. Fürwort: er		Killer-wal			Hirsch-art			franzö-sisch, span.: in
		Menschen-affe						niemals			
ein Binde-wort	Schnee-anhäu-fung				musika-lischer Halbton		ein Weiß-brot				

Entdecken Sie über 1.500 weitere Hotels und Reisen online auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com)

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNTIG VERREISEN!

### Mittelrheintal

Rheinhotel Vier Jahreszeiten in Bad Breisig



Ausflugspakete zubuchbar



Ihr Hotel direkt am Rhein erwartet Sie mit einem Restaurant, Terrasse, Disco, Kegelbahnen, Fahrradverleih, Aufzügen und Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna sowie Solarium.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpf.: Frühstück & 1 Abendessen
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Sauna ✓ WLAN
- ✓ Leihbademantel und Slipper
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ u. v. m.

TERMIN & PREISE in €/Person im DZ Standard/FZ

Saison	Anreise	täglich		
		Nächte	2	3
01.11.-20.12.22		119	169	279
01.08.-31.10.22		139	189	299

FZ = Familienzimmer  
Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 2,20 € pro Person/Nacht

Bsp. DZ Rheinblick (gegen Aufpreis)



Festung Ehrenbreitstein, Koblenz

Reise-Code: rhba  
schon ab € **119,-** p. P.  
3 Tage inkl. Frühstück & 1 Abendessen

### Hessisches Bergland

Hotel Thermalis in Bad Hersfeld



Ihr Hotel bietet u.a. Restaurant, Lounge/Bar, Terrasse und einen Fahrradverleih. Ein Bademantelgang bringt Sie direkt in die Kurbad Therme mit Hallenbad, Saunen u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: Halbpension
- ✓ Willkommensgetränk ✓ WLAN
- ✓ Leihbademantel und -saunutuch
- ✓ 1/1/2/2 x Tageseintritt in die Kurbad Therme mit Sauna- und Badelandschaft auf über 1.000 m<sup>2</sup> (Öffnungszeiten lt. Aushang)

TERMIN & PREISE in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich			
		Nächte	2	3	5
01.12.-18.12.22		149	219	368	515
01.08.-30.11.22		159	239	389	548

Einzelzimmerzuschlag: 30 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 2,20 € pro Person/Nacht

Bsp. DZ Wellness (gegen Aufpreis)



Kurpark, Bad Hersfeld

Reise-Code: hoth  
schon ab € **149,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension

### Thüringer Wald

Aparthotel Oberhof



Ihr Hotel liegt im schönen Thüringer Wald nahe Gotha und Schmalkalden. Es verfügt über ein Restaurant, eine Bar, Sauna, eine Lobby mit Sky-TV, Spielzimmer, Grillplatz und Aufzug.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: Halbpension Plus
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Nutzung der Sauna
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)
- ✓ Informationen über die Region

TERMIN & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich			
		Nächte	2	3	5
01.11.-18.12.22		89	109	189	259
01.08.-12.10.22, 29.10.-31.10.22		99	119	199	269

Einzelzimmerzuschlag: 2,50 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 2 € pro Person/Nacht



Reise-Code: apob  
schon ab € **89,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension

### Sauerland

Panorama Hotel Winterberg



Ihr Hotel begrüßt Sie in Niedersfeld, etwa 10 km von Winterberg entfernt. Es bietet u.a. ein Restaurant, einen Freizeitbereich mit Tischtennis, Kicker und Billard sowie Wellnessbereich.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: Halbpension Plus
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Sauna ✓ WLAN

TERMIN & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	SO-MI	SO-DI	DI-FR
		FR	DO+FR	SO
04.12.-16.12.22		79	119	199
30.10.-03.12.22		99	139	229
11.09.-29.10.22		99	149	249
01.08.-10.09.22		109	159	259

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag  
Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 1,95 € pro Person/Nacht



Reise-Code: pawl  
schon ab € **79,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension Plus

Preis-Tipp

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Beratung & Buchung**  
0261-29351972  
Mo.-Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr

**Bequem online buchen**  
[reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com)

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

Fotolia\_76135125

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**Lassen Sie es jeden wissen!**

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

**„Brot für die Welt“**  
das ist die Achtung der Menschenwürde

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**Hilfe für die Menschen in der Ukraine**

Die LINUS WITTICH Medien KG unterstützt den Spendenaufruf von „Bündnis Entwicklung Hilft“ und „Aktion Deutschland Hilft“.

Spendenkonto:  
**DE53 200 400 600 200 400 600**  
Stichwort: **Nothilfe Ukraine**  
[www.spenden-nothilfe.de](http://www.spenden-nothilfe.de)

**Bündnis Entwicklung Hilft** **Aktion Deutschland Hilft** **WITTICH MEDIEN**

Helfen Sie mit. Jede Spende zählt!

**RAN AN DIE BEILAGEN!**

Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren - mit uns kommen Sie gut an!

Fragen Sie uns einfach!  
Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

...wir kennen uns damit aus!

**WITTICH MEDIEN**

**MAI Personenbeförderung**  
Tel. 0 61 07 - 990 911

zuverlässig • freundlich • hilfsbereit  
[www.mietwagen-mai.de](http://www.mietwagen-mai.de)

- Frankfurt Rundfahrten
- Krankenfahrten (alle Kassen)
- Transferfahrten
- Fernfahrten
- (z.B. Flughafen, Hauptbahnhof, Messe)

1-7 Fahrgäste • Festpreise • Vorbestellung erbeten

SIEMENS LIEBHERR BOSCH AEG gorenje bosh neff

**ELEKTRO - HAUSGERÄTE SERVICE**  
ALLES AUS EINER HAND  
Reparatur - Verkauf - Service

- Meisterkundendienst für alle Markenfabrikate
- Reparatur - Ersatzteile - Verkauf

**Restposten - Sonderposten ab 99€**

ehs-rheinmain ehs-rheinmain www.ehs-rheinmain.de 0163/6162762  
Hasslocherstraße 53 • 65428 Rüsselsheim  
info@ehs-rheinmain.de • 06142-13636 u. 06142-65165

SIEMENS LIEBHERR BOSCH AEG gorenje bosh neff

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

KELSTERBACH

**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
by LINUS WITTICH

**Bürokauffrau u. Mitarbeiter (w/m/d)**  
für Hotel ab sofort  
in Vollzeit, Teilzeit oder als Nebenjob gesucht.  
Telefon: 06107 / 90260

**Suche deutschsprachige Reinigungskraft für 1-Personen-Haushalt**  
1 x wöchentlich für ca. 2 Stunden  
Telefon 01 52 / 56 12 97 97

**Wir suchen ab sofort für unsere internistische Hausarztpraxis in Kelsterbach eine/n MFA/Arzthelfer/in (m/w/d)**

Wir sind eine Praxis der 3. Generation mit langjährigen Angestellten und brauchen jetzt doch noch weitere Unterstützung in unserem Team.

Ihr Arbeitsbereich umfasst alle typischerweise in einer Hausarztpraxis anfallenden Arbeiten wie Blutabnahme, EKG, Anmeldung, Abrechnung.

Wir bieten ein familiäres Arbeitsumfeld, Teamgeist, zusätzliche Leistungen und zusätzliche Urlaubstage.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Praxis Dr. Ritz & Dr. Sprenger**  
65451 Kelsterbach, Wiechertstraße 1  
Telefon 06107 61001

Manuela Lewentz  
**Suche Mann, der lieben kann**  
Plötzlich Klaus

Der neue Roman von **Manuela Lewentz**

**Sommer-Lektüre**  
**Sex and the City auf dem Land**

**„Suche Mann, der lieben kann“**  
Unterhaltsam, witzig und ganz nah an der Realität – der neue Roman von Manuela Lewentz. Lesevergnügen ab der ersten Seite.

**Jetzt im Handel!**  
Erhältlich online bei **RZ-Shop.de** sowie überall, wo es Bücher gibt. **Für den Buchhandel bieten wir attraktive Konditionen: 02 61/892-385**  
16 Euro · ISBN 978-3-925180-41-5

## Abschied nehmen

Nach langer Krankheit ist sie friedlich eingeschlafen.

**Margarete Goss**  
19.09.1935 – 24.07.2022

Im Namen aller Angehörigen  
**Roswitha und Helmut**

Kelsterbach, im Juli 2022

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir dich sehen können, wann immer wir wollen.

**Annemarie Ehrlich**  
08.03.1935 – 22.07.2022

Thomas und Mary  
Dorothee und Peter  
Vanessa und Michael

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 04.08.2022, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Kelsterbach statt.

Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen, ist voll Trauer unser Herz; Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war für uns der größte Schmerz. Gehofft, gekämpft und doch verloren.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Mathilde Lay**  
\* 19.08.1935 † 20.07.2022

**Liesel, Thomas, Andrea und alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 5. August 2022 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Kelsterbach statt.

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Auch in der Zeit der Trauer sind wir für Sie da.  
Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)  
Gerne auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / xxknightwolf